

twingo



# UNE VOITURE SINGULIÈRE

*Twingo* est une voiture qui se conjugue au singulier.

Elle vous propose une équation simple :

une carrosserie + un moteur + un niveau d'équipement = *Twingo*

En résumé : elle vous simplifie la vie,

par un choix clair qui permet une démarche d'achat facile. Elle peut se permettre d'être unique, puisqu'elle est complète et qu'elle se suffit à elle-même.

Côté contenant, pour commencer, elle revêt une seule carrosserie, à 3 portes.

Côté contenu, elle offre en série une foule d'équipements,

- tout à fait inhabituels à ce niveau de gamme.

Au regard de cette richesse d'équipements de série, seules trois options s'imposaient :

- le toit ouvrant toile (la multiplication des crans permet de doser le degré d'ouverture),
- le conditionnement d'air,
- une teinte métallisée et deux nacrés.



Avec *Twingo*, Renault repense et adapte le concept du monocoque dans une voiture de petite taille.

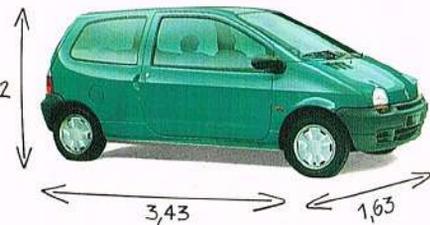
Petite taille ? Elle mesure 3,43 m de long. C'est très peu.

Mais ne vous fiez pas aux apparences, elle cache bien son jeu. Si elle est petite au dehors, elle est très grande au dedans. Sa largeur de 1,63 m est hors du commun pour une petite voiture.

Lorsque le siège arrière est en position reculée, *Twingo* offre un rayon aux genoux de 24,6 cm, 1,42 dépassant ainsi celui de nombreuses berlines haut de gamme.

Ainsi avec ses quatre "vraies" places, *Twingo* surclasse en habitabilité tous les véhicules de sa catégorie.

## PETITE DEHORS,



## PLACE A L'INTELLIGENCE

*Twingo* profite de l'extraordinaire volume intérieur qui lui est donné pour l'utiliser aussi intelligemment que possible.

Entrez à l'arrière :

l'espace disponible - très vaste - est MODULABLE !



## UNE PLANCHE DE BORD INÉDITE



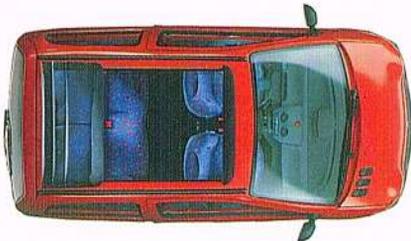
Le dessin de la planche de bord de *twingo* entièrement nouveau, dégage au maximum le champ de vision du conducteur. Le tableau de bord a fait l'objet d'études ergonomiques très poussées : les témoins de contrôle, discrets,

sont regroupés dans une barrette située à l'arrière du volant. Toutes les autres fonctions sont centralisées sur un affichage électronique, dans l'axe de la voiture, pour une conduite plus sûre et plus conviviale.

Une sélection au comodo permet d'afficher le totalisateur kilométrique général, journalier et l'heure.



## TRÈS GRANDE DEDANS



Ce tour de force, on le doit à la forme monocorps du véhicule, à la largeur des voies (1,41 m à l'avant, 1,37 m à l'arrière) et à l'empattement (2,34 m) très proche de la longueur hors tout. Conséquence, les roues sont véritablement repoussées aux quatre coins.

La banquette arrière recule, depuis une position "nominale" (qui correspond à la répartition habituelle entre le coffre à bagages et l'habitacle), sur deux positions arrière, avec une course maximum de 17 cm.

Pour vous faciliter les choses, les ceintures de sécurité arrière sont solidaires des sièges.

L'éventail des positions des dossiers des sièges avant et arrière accentue encore la souplesse d'aménagement intérieur.

En deux temps, trois mouvements, *twingo* se transforme : d'une voiture offrant 4 places généreuses, elle fait un lit double. Car les dossiers avant et arrière sont réglables en inclinaison jusqu'à la position couchette. Bien entendu, une prestation fort appréciée n'a pas été oubliée : la séparation 1/2-1/2 du dossier arrière.

Tout l'espace situé à l'arrière des sièges avant peut être aussi libéré : il suffit de rabattre les dossiers arrière sur l'assise de la banquette et de replier cette dernière en position portefeuille, maintenue à l'aide d'une béquille de blocage.

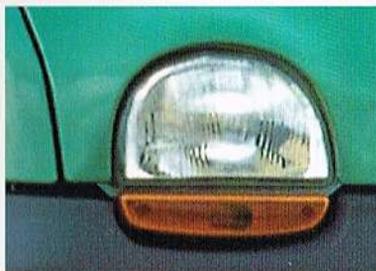
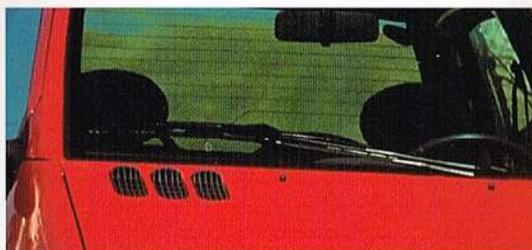


## ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE



### à l'extérieur :

- vitres et pare-brise teintés
- essuie-vitre monobalai à pantographe (2 vitesses + impulsion)
- lunette arrière chauffante
- essuie-lave-lunette arrière à balayage continu avec gicleur intégré au balai
- deux rétroviseurs extérieurs (réglable de l'intérieur côté conducteur)
- feu de recul
- feu arrière de brouillard
- clé unique (pour serrures, trappe à carburant, contact)
- répéteurs latéraux
- projecteurs à lampe halogène H4
- antenne sur embase du rétroviseur gauche



### à l'intérieur :

- compteur de vitesse kilométrique à cristaux liquides
  - totalisateur kilométrique général et partiel
- montre digitale
  - volant moussé
  - pré-équipement radio
  - alarme sonore d'oubli d'extinction des feux
  - allume-cigares éclairé
  - cendriers avant et arrière
  - aérateurs orientables centraux et latéraux
  - rétroviseur jour/nuit
- bacs de rangement côté passager et sur pontet central
- bacs vide-poches sur portes conducteur et passager
  - sièges AV avec maintien latéral (assise et dossier), réglage longitudinal, dossiers inclinables jusqu'à la position couche, rabattables vers l'avant.
  - sièges AR avec fonctionnalité 1/2 - 1/2, réglage longitudinal assise et dossier
  - pare-soleil conducteur avec pochette, côté passager avec miroir de courtoisie
  - boîte de vitesses à 5 rapports
  - ceintures de sécurité AV et AR à enrouleur
  - appuis-tête avant garnis, amovibles et réglables en hauteur
  - poignées de maintien (une avant côté passager, deux arrière\*)
- 4 accoudoirs latéraux

\* en cours d'année



# L'INSOLENCE ET LA GAÏETÉ

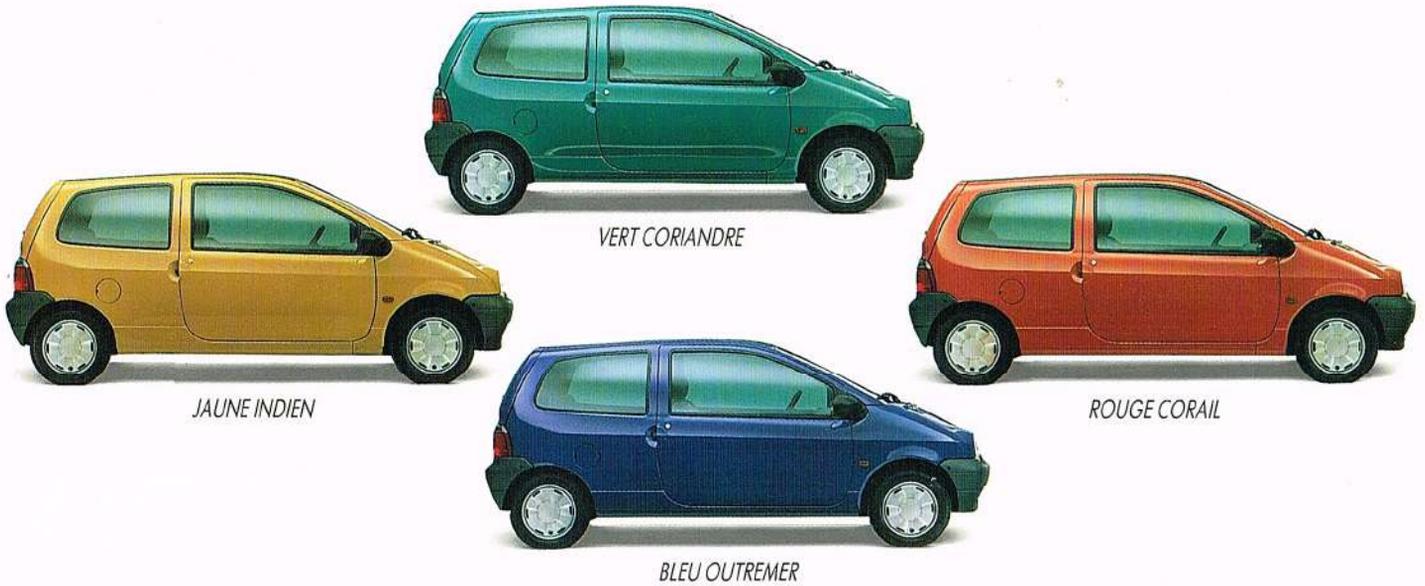
*twingo* a un petit penchant pour l'insolence et la fantaisie.

Vous retrouverez ce trait de caractère, exprimé par sa carrosserie, dans le choix des couleurs, dans la sellerie et les commandes de planche de bord, de sièges et de portes. Place à la couleur et à la gaieté, à l'intérieur comme à l'extérieur. Quatre teintes de carrosserie inédites et volontairement modernes vous sont proposées.

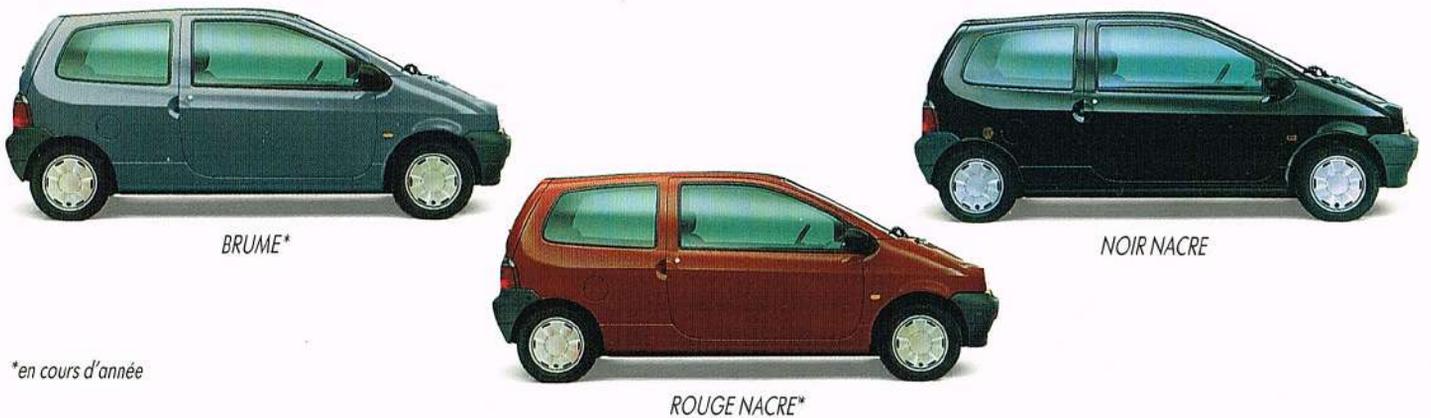
*twingo* affectionne tout particulièrement le côté choc, elle aime également le côté chic.

C'est pourquoi elle revêt aussi trois teintes, nacrées ou métallisées. Le bleu outremer, le vert coriandre et le rouge corail entrent dans la composition de la sellerie pour créer un motif tonique.

## 4 teintes opaques inédites



## 3 teintes en option • 1 métallisée • 2 nacrées



\*en cours d'année

Une sellerie en maille "SOHO" à motifs rouge et vert sur fond bleu

# TWINGO : PRIX TARIF TTC. 54 000 F\*

## CONTRAT LOSANGE : PRIX TARIF TTC. 1600 F



### OPTIONS

- Conditionnement d'air\* ..... 7000F
- Toit ouvrant toile à commande mécanique\* .... 2500F
- Peinture métallisée vernie ..... 1500F

\*non cumulables et disponibles en cours d'année

### ACCESSOIRES

#### Les accessoires extérieurs

- Jante Alu Septo (1) ..... 900F
- Phares antibrouillard ..... 890F
- Déflecteurs d'air ..... 315F
- Attelage (ferrure + rotule) ..... 898F
- Attelage (faisceau élec.) ..... 172F
- Baguettes de protection lat. .... 190F



#### Le système de portage

- Barres antivol ..... 690F
- Porte planche ..... 195F
- Porte ski (2) ..... 299F
- Porte vélo ..... 345F



#### Les accessoires intérieurs

- Tapis velours (jeu complet) ..... 290F
- Tapis de coffre ..... 145F
- Protec' coffre (rigide) ..... 400F
- Cache-bagage additionnel (3) ..... 400F
- Housse Renault Design (4) ..... 580F
- Volant cuir (5) ..... 640F



#### Le son TWINGO

- Autoradio (6) ..... 950F
- Tiroir antivol ..... 215F
- Jeu HP + supports ..... 290F



#### Les accessoires de rangement

- Sac à dos de siège (7) ..... 250F
- Sac planche de bord (8) ..... 135F
- Protec' Cach (jeu de 2) (9) ..... 305F



\* Tarif modèle 1993 - Le prix "Clés en mains" intègre les frais de transport et de préparation ainsi que la fourniture et la pose des plaques d'immatriculation.



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### Un moteur pour la ville et pour la route

Côté moteur, toute petite voiture qu'elle soit, elle a tenu à ne pas être exclusivement citadine, bien au contraire. Si par son faible encombrement et sa maniabilité, **Twingo** est parfaitement à l'aise en milieu urbain, les grands espaces ne sont pas faits pour lui déplaire.

Confiante dans ses qualités routières, les voyages au long cours ne lui font pas peur. Son moteur 1,2 litre, sa boîte de vitesses à 5 rapports et les 55 chevaux qu'ils libèrent vous emmèneront allégrement hors de nos villes sillonner les routes à belle allure. Sur circuit, elle atteint sans coup férir les 150 km/h !

Bien entendu, elle reprend à son compte toutes les exigences de Renault en matière de sécurité et de respect de l'environnement. Toutes les pièces plastiques sont marquées pour être recyclées plus aisément.

### Une voiture propre

Le moteur a été conçu et développé directement sur la base des nouvelles normes de dépollution EURO 93.

Il est optimisé pour fonctionner à l'Eurosuper à indice d'octane 95. L'échappement comporte un pot catalytique. Le moteur est alimenté par une injection monopoint gérée électroniquement par un calculateur qui pilote aussi l'allumage. Un canister piège les vapeurs d'essence à la sortie du réservoir.

### Un comportement rigoureux

**Twingo** repose sur une nouvelle base roulante dotée de trains entièrement nouveaux. A l'avant, on retrouve un système Mac Pherson avec bras inférieurs triangulés.

A l'arrière, on découvre une nouvelle génération de train à essieu souple formé de deux demi-coquilles soudées.

La suspension arrière est assurée par des ressorts hélicoïdaux et des amortisseurs verticaux.

### Un moteur super carré

**Twingo** est animée par un moteur en position transversale. Sa cylindrée de 1 239 cm<sup>3</sup>, complètement nouvelle est répartie sur 4 cylindres en ligne.

Le couple maximal est de 9.3 mkg (à 2 800 tr/mn), dont les 90% sont disponibles sur la plage d'utilisation la plus fréquente : entre 1300 et 4500 tr/mn; cette caractéristique permet d'éviter les changements fréquents de rapports de boîte et augmente l'agrément de conduite.

<b>Moteur</b>		<b>Dim./capacités</b>	
Cylindrée	1 239 cm <sup>3</sup>	Réservoir carburant	40 litres
Puissance maxi kW (ch)	40 (55) à 5 300 tr/mn	Long. - Larg. - Haut.	3,43 m - 1,63 m - 1,42 m
Couple maxi Nm (mkg)	90 (9,3) à 2 800 tr/mn	Volume de coffre	Banquette en place : modulable de 168 à 1 096 dm <sup>3</sup>
Alimentation	Injection électronique monopoint	Poids à vide	790 kg
Carburant	Eurosuper	PTAC	1 175 kg
Echappement	Catalyseur 3 voies + sonde à oxygène / canister	PTR	1 625 kg
<b>Transmission</b>		<b>Consommations aux 100 km :</b>	
Boîte de vitesses	Mécanique 5 vitesses	- à vitesse stabilisée à 90 km/h	5,1
<b>Direction</b>		- à vitesse stabilisée à 120 km/h	7,0
Type	A crémaillère	- En cycle urbain	7,4
<b>Suspensions</b>		<b>Performances</b>	
Avant	Type Mac Pherson avec triangle inférieur à effet anti-percussion	de 0 à 100 km/h (s)	14
Arrière	Essieu souple en forme de "H", et combiné ressorts amortisseurs hydrauliques	400 m D.A. (s)	18,9
		1 000 m D.A. (s)	35,9
		Vitesse maxi (km/h)	150
<b>Freinage</b>		<b>Puissance fiscale</b>	5
Avant	Circuit en X	Types Mines	CO <sub>2</sub> 305
Arrière	Disques pleins Tambours		
<b>Roue</b>		<b>Nombre de places</b>	4
Jantes	4,5 B 13 tôle		
Pneumatiques	145/70 R 13 S		

TWINGO, A VOUS D'INVENTER LA VIE QUI VA AVEC.



**RENAULT**

Régie Nationale des Usines Renault - Société Anonyme au capital de 3 387 212 475 F  
92109 Boulogne-Billancourt Cedex - R.C.S. Nanterre B 780 129 987

Ref. 4939 042 011